

**ДРАГИ МИШИЋИ,  
ДОБРО ДОШЛИ У СВЕТ**  
Џеронима Стилтона



**МИШЈЕ НОВОСТИ  
РЕДАКЦИЈА**







Џеронимо Стилтон

# ПОНОЋНА СТРАВА У ГРОЗОЗАМКУ



 Вулканчи

Назив оригинала: Mezzanotte da brivido a Castelteschio  
Текст: Џеронимо Стилтон / Geronimo Stilton  
Приредила: Патриција Пуричели / Patrizia Puricelli  
Уредник оригиналног издања: Алесандра Роси / Alessandra Rossi

Арт-директор: Јакопо Бруно / Jacopo Bruno  
Насловна страна: Андреа да Ролд / Andrea da Rold (цртеж)  
и Андреа Кавалини / Andrea Cavallini (боја)  
Графички дизајн: Андреа Кавалини / Andrea Cavallini / theWorldofDOT

Илустрације почетних и завршних страна: Роберто Ронки / Roberto Ronchi (цртеж)  
и Енио Буфи MAD5 / Ennio Bufi MAD5 (цртеж на страни 123), Студио Парлапа /  
Studio Parlapà и Андреа Кавалини / Andrea Cavallini (боја)  
Мапе: Андреа да Ролд / Andrea da Rold (цртеж) и Андреа Кавалини /  
Andrea Cavallini (боја)

Илустрације: Иван Бигарела / Ivan Bigarella (цртеж) и Дарија Черки /  
Daria Cerchi (боја)  
Уметнички сарадник: Роберта Бјанки / Roberta Bianchi  
Графичка опрема: Микела Батаљин / Michela Battaglin

Према оригиналној идеји Елизабете Дами (Elisabetta Dami)  
[www.geronimostilton.com](http://www.geronimostilton.com)

© 2017 Edizioni Piemme S.p.A.  
© 2018 Mondadori Libri S.p.A. for PIEMME, Italia  
Права за српско издање © 2024 Вулкан издаваштво  
International rights © Atlantyca S.r.l.  
Corso Magenta 60/62 - 20123 Milan - Italy  
[www.atlantyca.com](http://www.atlantyca.com) - contact: [foreignrights@atlantyca.it](mailto:foreignrights@atlantyca.it)

Имена, ликови и места из серијала *Џеронимо Стилтон* су регистровани заштитни знак у власништву фирме *Atlantyca S.r.l.* Сва права задржана. Морална права власника су утврђена.

Стилтон је име чувеног сира који се од краја XVII века производи у Енглеској. Назив сира је регистровани заштитни знак. Сир стилтон је омиљени сир Џеронима Стилтона. Више информација о стилтону сир у потражите на сајту [www.stiltoncheese.co.uk](http://www.stiltoncheese.co.uk). **Cheesemakers' Association**.

Сва права задржана. Ниједан део ове књиге не сме се чувати, умножавати или на било који начин дистрибуирати, било у електронском или механичком облику, укључујући и фотокопирање, снимање и све остале системе чувања и размене података, без претходног писаног допуштења од стране власника права.



# БИЛО ЈЕ ТО ЈЕДНЕ ОЛУЈНЕ ОКТОБАРСКЕ НОЋИ...

Било је то једног петка увече у **ОКТОБРУ**.  
Тачније, било је то једног петка увече  
крајем **ОКТОБРА**. Заправо, било је то једне  
ветровите, ледене, мрачне вечери на самом  
крају **ОКТОБРА**. Хммм,  
најтачније... календар каже  
да је био **31. ОКТОБАР!**  
Него, нисам се ни  
представио: ја сам  
Стилтон, Џеронимо  
Стилтон, **уредник**  
*Мишјих новосћи*, најпознатијих  
новина на Острву мишева.





БИЛО ЈЕ ТО ЈЕДНЕ ОЛУЈНЕ ОКТОВАРСКЕ НОЋИ...



Био сам на послу и покушавао сам да се усредсредим, али ми је сметала бука коју је правио јак **ВЕТАР**...

**Ф и ј у у у у у!**



Толико је дувао да су се крошње њихале и све гласније **шущтале**...

**шущущущущущ!**



Лишће је све гласније шумтало, а грање је почело да **ЛУПА** по прозору!

**туп-туп-туп!**

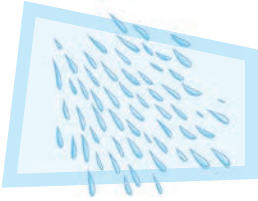




Ала дува!

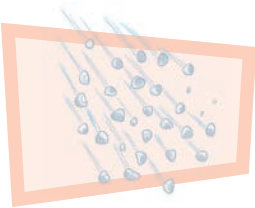


БИЛО ЈЕ ТО ЈЕДНЕ ОЛУЈНЕ ОКТОБАРСКЕ НОЋИ...



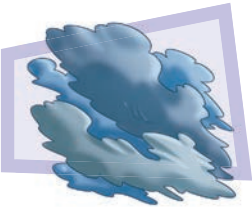
Ох, сад је и киша почела да лије  
као из кабла.

**ПЉУС-ПЉУС-ПЉУС!**



Хм... чак је и град падао...

**КУЦ-КУЦ-КУЦ!**



Проламала се снажна  
грмљавина...

**КРШШШШШШШ!**



Муње су осветљавале небо!

**ФЛЕШШШШШШШ!**



Бррр, грпа!



Забринуто сам  
пришао прозору.

КАКВА ОЛУЈА!

У том тренутку, тачно у том  
тренутку, погасише се сва  
светла у згради!

ЦАК!

Најежио сам се...

Како сам се уплашио, како сам се  
упрпио, како сам премро од страха!

БРРРРР!

У том тренутку, баш у том  
тренутку, неко је покуцао на врата.

КУЦ-КУЦ-КУЦ!





К-КО  
ТО К-КУЦА?  
Ц-ЦИЈУУУУ!  
Ц-ЦИЈУУУУ!

Замуцао сам: – К-ко  
то к-куца? Ц-цијуууу!

**ТУРОБАН** глас  
прошапута:

– Отварај... брзо...  
отварај...

Сакрио сам се иза  
радног стола и  
повикао:

**- УПОМООООТ!**

Врата су се утом већ  
отворила, а преда  
мном се појави висока  
и витка глодарка  
одлучног продорног  
**ПОГЛЕДА** и дуге  
црне косе, која јој  
се, сјајна као свила,  
расула по раменима.



Била је то **Утварела**, моја замало  
вереница!

Довикнула ми је: – Јеси ли спреман,  
**Буцко?** Хајде, Ноћ вештица само што  
није!

Муцао сам: – Хм... а-али, ја... ти... овај... Ноћ  
вештица?

Она зацијука: – Ноћ вештица, Ноћ вештица,  
Ноћ вештица,

**НОЋ ВЕШТИЦА,**

Ноћ вештица забога!

Данас је 31. октобар, а то  
је Ноћ вештица, Буцко!

Збуњено сам се

**ПОЧЕШКАО**

по глави.





– Хм... наравно... добро... разумем, али зашто је важно што је Ноћ вештица?

Она ми тад **УКРАДЕ** пољубац у брк.

– Буцко, мораш, баш мораш са мнош  
у Грозозамак, хитноооооо је! Хитна,  
најхитнија **ХИТНОЋА!** Морамо да  
стигнемо пре поноћи, разумеш?

Забринуо сам се: – Шта је толико хитно?

Али она ме је већ вукла ка **ВРАТИМА**,  
рекавши: – Све ћу ти објаснити чим  
стигнемо у Грозозамак! Хајде, хајде, хајде,  
идемооо!

Убрзо смо ускочили у турбоковчег, њен  
кабриолет, и запутили се у једно од  
**НАЈЈЕЗИВИЈИХ** места на Острву  
мишева... у Грозозамак, замак породице  
Аветић!



Брррр, прррррр!



# ГРОЗОЗАМАК

Напокон смо стигли у

**замак** у ком живи

Утварела са својом чудноватом  
породицом: Грозозамак!

**Било је једанаест  
сати увече!**

Једва сам чекао да ми каже  
зашто ме је одвукла чак тамо.

Утварела **ИЗВУЧЕ**  
огроман кључ, који је био  
много стар, отвори улазна  
врата, па ме уведе у

**свечану  
саду,**







у којој се окупила њена многочлана породица.

Утварела им рече: – **ПОРОДИЦО АВЕТИЋ,**

обавештавам вас да се овде присутни,

наш Џеронимо Стилтон (*мој вереник*)

**добровољно** понудио...

Промрмљао сам: – Па, мање-више

добровољно...

Наставила је: – ... штавише, баш је навалио

да дође...

Рекох: – Заправо...

Она доврши: – ... тако да ускоро можемо да

започнемо **потрагу за Тајном  
над тајнама!**

Побунио сам се: – Ама, ништа не разумем:

потрага за тајном? Каквом тајном? И како то

мислиш – тајна над тајнама?

Цела породица Аветић углас **ПОВИКА:**

– Ох, ох, ох, Џеронимо још не зна шта га

чека? Ај, ај, ај...



Цернимо се добровољно  
понудио да дође!

Хм... али ја...



Зна ли?

Браво, Церонимо!

Стіжко муїкалиця!

Пфрфрф!

Їям!



**КУЛА ЈЕЗЕ**

**ТАВАН**

**ГАЛЕРИЈА  
ПРЕДАКА**

**ТАЈНА  
СКРОВИШТА  
ГРОЗОЗАМАК**

**КРИПТЕ**